

Debido a que la India ha sufrido frecuentes sequías y períodos de escasez, su respuesta ante las situaciones de sequía ha evolucionado gradualmente. En 1987, el país se enfrentó a la segunda peor sequía del siglo, por lo que se refiere al área geográfica afectada (63 por ciento), y la tercera peor en cuanto a la falta de precipitaciones (-19 por ciento). Afectó a más de 58,6 millones de hectáreas de superficie en cultivo, y a unos 285 millones de personas. Como respuesta, el Gobierno de la Unión destinó 14.700 millones de rupias para combatir los problemas planteados por la sequía. La estrategia comprendía el ahorro escrupuloso de los recursos hídricos, la planificación de los cultivos para una eventual emergencia, la tutela del ganado, programas para la creación de empleos no agrarios, y la distribución de 21 millones de toneladas de cereales por medio de un Sistema de Distribución Pública que garantiza la seguridad alimentaria y nutricional

Sequía de 1987

El éxito en la gestión de la sequía durante 1987 se reflejó en diversos parámetros, tales como la producción cerealística e industrial, la inflación, y el PIB, que evidenciaron cómo, en comparación con precedentes sequías, las repercusiones de la de 1987 fueron considerablemente inferiores. A diferencia de la sequía de 1965-66, en la que el 80 por ciento de los gastos se destinaron al socorro de urgencia, el 94 por ciento de los gastos durante la sequía de 1987-88 contribuyeron al desarrollo.

En gran medida, la estrategia de la gestión dependió de la transferencia de recursos en forma de pagos, alimentos, agua y forraje desde las zonas con excedentes a las zonas deficitarias. La experiencia puso en evidencia la necesidad de armonizar las estrategias de desarrollo con los recursos potenciales de las regiones propensas a las sequías, para reducir su vulnerabilidad. Con respecto a esto, la sequía de 1987 representa un hito en la evolución de la respuesta ante las sequías

Diversos programas de desarrollo que tiene su origen en las iniciativas contra la sequía de 1987 constituyen actualmente los cimientos de la estrategia para la mitigación de la sequía de la India (para una información más detallada, ver el gráfico). Esta estrategia, que concede una especial importancia al desarrollo de la distribución hídrica, pretende eliminar las causas que subyacen a la sequía mediante el enriquecimiento de los recursos, el progreso de las regiones expuestas a la sequía y la concesión de autonomía administrativa a las comunidades para afrontar las repercusiones de la sequía en el futuro.

LA ACTUAL GESTIÓN DE LA SEQUÍA Y MITIGACIÓN DE SUS EFECTOS EN LA INDIA

La sequía ya no se considera simplemente un eventual episodio que requiere un socorro urgente. La actual gestión de la sequía en la India engloba la alerta anticipada y la observación continua, estrategias de respuesta ante operaciones de urgencia, un acuerdo de apoyo financiero de reserva (Fondo de Asistencia para situaciones Catastróficas), planes para afrontar situaciones de urgencia (p. ej., producción de cultivos alimentarios, creación de empleo, seguridad alimentaria, agua potable, asistencia médica, nutrición y protección del ganado) y medidas preventivas que potencian la integración progresiva de la mitigación de la sequía con los programas de desarrollo

Alerta anticipada

El Departamento Meteorológico de la India (IMD) ha desarrollado un sistema de pronóstico y vigilancia de las precipitaciones

Afrontando la sequía: la experiencia india

*R.C.A. Jain,
Comisionado para el Desarrollo Industrial,
Vikas Bhawan, Patna, Bihar, India*

en la estación monzónica sur-occidental. Con la reciente introducción de un Modelo avanzado de Regresión por Energía, con 16 parámetros globales y regionales relacionados físicamente con las precipitaciones monzónicas a modo de dispositivos de predicción, el sistema de alerta anticipada ha ganado actualmente en precisión. Las posibles indicaciones de ausencia de lluvias en la predicción a gran escala de las precipitaciones monzónicas pone en funcionamiento la alerta anticipada sobre unas posibles condiciones para la sequía. El IMD efectúa un seguimiento diario/semanal de las precipitaciones por medio de unas 4.000 estaciones pluviométricas repartidas por todo el país. Los responsables de los recursos hídricos han perfeccionado un sistema de vigilancia del nivel del agua en los embalses más importantes, así como del nivel de las aguas freáticas. La fluctuación de las aguas freáticas y la pérdida significativa del agua en los embalses representan una señal de la inminencia de la sequía.

Recientemente se ha puesto en funcionamiento un Sistema Nacional de Evaluación y Gestión de la Sequía Agrícola (NA-DAMS) con el fin de proporcionar una cobertura a 246 distritos en 10 estados, y de tener bajo observación el estado de la vegetación mediante el uso del Satélite Nacional de Administración Oceánica y Atmosférica (NOAA) y el Radar Avanzado de Máxima Resolución (AVHRR). Actualmente es posible detectar los primeros síntomas de una sequía basándose en las alteraciones de la vegetación

Teniendo en cuenta los datos aportados por el IMD sobre el comportamiento de las lluvias, los que aportan los responsables de los recursos hídricos sobre la disponibilidad de las aguas superficiales y freáticas, y los proporcionados por los departamentos públicos de agricultura sobre el estado de la siembra de cultivos, el Grupo Nacional de Vigilancia Meteorológica de los Cultivos, englobado en el Ministerio de Agricultura, efectúa una vigilancia de la evolución de los cultivos en todo el país durante la estación monzónica.

Planificación de los cultivos para una eventual emergencia.

La India dispone de un Plan detallado de Cultivos durante situaciones de Urgencia (CCP), para hacer frente a las condiciones meteorológicas. El CCP, patrocinado por las infraestructuras de investigación dependientes del Consejo de la India de Investigación Agraria y Universidades Agrarias, se encarga del almacenamiento de las provisiones de semillas y de los acuerdos para la diversificación de los forrajes, con el fin de proporcionar apoyo en forma de créditos al agricultor pequeño y muy pequeño, permitiéndoles de este modo rotar las variedades de cultivo, efectuar rectificaciones en el curso de la campaña, y acometer programas de producción de cultivos alternativos o compensato-

rios. En zonas áridas y semiáridas con grave ausencia de precipitaciones, donde la estabilización de los cultivos por medio de la planificación no es factible, la seguridad económica de los recursos para los agricultores pobres y el trabajo agrícola están asegurados gracias a programas de desarrollo adecuados, que crean fuentes de ingresos no agrarias, no dependientes de las precipitaciones.

Programa de creación de empleo

La creación de empleo es el instrumento más importante en la estrategia de gestión de la sequía para proteger el derecho de las personas a la seguridad económica y alimentaria. Estos programas crean oportunidades de empleo alternativas, realizan una transferencia de poder adquisitivo a los bolsillos de las personas sin empleo, y proporcionan acceso económico a los alimentos en un período de recesión de los empleos y de los mercados agrarios. El Plan de Garantía en el Empleo de Jawahar Rojgar Yojna y otros programas de desarrollo de las infraestructuras rurales ofrecen una colocación a la mano de obra rural, al tiempo que realizan una labor de sensibilización sobre la protección contra la sequía en las zonas vulnerables. Los planes de creación de empleo pueden ejecutarse con rapidez ante cualquier anuncio de agravamiento de la sequía.

Seguridad alimentaria y nutricional

La India ha alcanzado la autosuficiencia a escala macro-económica en la producción de cereales mediante un incremento en su producción, desde 51 millones de toneladas en 1951 a 180 millones de toneladas en 1993. Un Sistema de Distribución Pública (PDS) de gran alcance garantiza disponibilidad material y acceso de las familias a los alimentos por medio de 375.000 puntos de distribución (Tiendas de Precio Justo) en todo el país. El PDS renovado, extendido a zonas desiertas, propensas a las sequías y montañosas, proporciona una mayor cantidad de cereales a precios especialmente subvencionados a los 187 millones de personas que viven en la pobreza o en tribus repartidas por todo el país. Por otra parte, la disponibilidad de cereales y la salida al mercado libre regulada de los mismos contribuye a mantener los precios bajo control. Este sistema es de gran utilidad para afrontar la eventualidad de una sequía, y para proteger el consumo de alimentos por parte de los segmentos más pobres, sin necesidad de recurrir a la ayuda alimentaria proveniente de fuentes externas.

Varios programas nutricionales, como el plan de comida a mediodía y el Servicio Integrado para el Desarrollo Infantil (ICDS) se hallan en vigor en diferentes partes del país. En el área abarcada por el programa se encuentran más de 230.000 centros ICDS, que engloban a 6,2 millones de niños menores de tres años, 6,7 millones de niños entre tres y seis años y 2,7 millones de mujeres embarazadas o en período de cría. La infraestructura y el alcance de estos programas pueden ampliarse a fin de incrementar la población vulnerable bajo protección durante las sequías.

Gestión del ganado

El ganado constituye la reserva de capital más importante entre los recursos de que disponen los núcleos familiares agrarios pobres que se hallan en zonas ecológicamente frágiles y propensas a la sequía, y representa una contribución sustancial a su seguridad alimentaria. Los planes de intervención, uno de los principales elementos de la estrategia para la gestión de la sequía en la India, incluyen la evaluación de las necesidades de

RESPUESTAS CONTRA LA SEQUÍA ACTUADAS DESPUÉS DE 1987

Programa de Desarrollo Hídrico Nacional para Zonas de Secano (NWDRA). El NWDRA aumenta la capacidad productiva de las tierras de secano (148 millones de hectáreas) por medio del establecimiento de canales fluviales en microcuencas (de 500 a 1.000 hectáreas), previniendo la erosión del suelo y asegurando la conservación de la humedad autóctona gracias a medidas de repoblación forestal.

Programa de Recuperación de Terrenos Baldíos (WDP). El WDP controla la degradación de los terrenos baldíos en zonas sin vegetación, y les devuelve un uso sostenible, mediante el incremento de la biomasa disponible, incluyendo la madera para leña y el forraje.

Misión Tecnológica sobre Semillas Oleaginosas y Legumbres. Las semillas oleaginosas son un cultivo típico de los agricultores pobres en zonas de secano, sobre todo en tierras marginales. Una Misión Tecnológica sobre Semillas oleaginosas ha contribuido a incrementar la producción de estas semillas mediante el perfeccionamiento tecnológico, la mejora de los insumos y los servicios para una producción eficaz, precios remunerativos para los cultivadores gracias al aumento de la producción, y el suministro de las infraestructuras necesarias para el almacenamiento y el tratamiento. Se ha realizado un esfuerzo análogo para aumentar la producción de legumbres.

Política Nacional Hídrica, 1987. La distribución del agua concede prioridad a su utilización según las siguientes necesidades:

- * agua potable;
- * cultivos forrajeros;
- * cultivos de bajo consumo de agua, como los cereales secundarios, las semillas oleaginosas y las legumbres;
- * irrigación imprescindible para los cultivos de alto consumo de agua;
- * uso industrial.

Misión Tecnológica sobre el Agua Potable. Se ha emprendido una Misión Nacional sobre el Agua Potable con el objetivo de acelerar el proceso de suministro de agua potable segura a la población rural, a un ritmo de 40 litros por persona y día para los seres humanos, y 30 litros más por cabeza y día para el ganado.

Plan de Millón de Pozos. El Plan de un Millón de Pozos, que forma parte del programa de creación de empleo, ha proporcionado pozos abiertos de irrigación, gratis, a los agricultores pequeños y marginales habilitados desde 1988. Entre 1988 y 1993 se han construido unos 500.000 pozos a un coste de 121 millones de rupias.

forraje, la identificación de las zonas con excedentes, la búsqueda de sedes para el establecimiento de bancos y centros de distribución de forraje, emplazamientos para el ganado bovino con suministro de agua, identificación de las organizaciones de voluntarios con capacidad para administrar estos campos, la vacunación masiva del ganado contra enfermedades transmisibles e infecciosas, y el establecimiento de clínicas veterinarias. Todos estos factores contribuyen a mantener la riqueza del ganado y los ingresos de los ganaderos. También las medidas de conservación resultan útiles para una rápida recuperación económica en el período que sigue a la sequía.

Acuerdos financieros

Con la contribución de los gobiernos central y regionales, se ha constituido un Fondo de Asistencia para situaciones Catastróficas (CRF), con un presupuesto anual de 8.000 millones de rupias, destinado a gastos de socorro en casos de urgencia

provocada por cualquier clase de catástrofe, sequía incluida. Un Comité Estatal tiene la facultad de usar los recursos de este Fondo para el suministro de agua potable, la distribución de cereales, los cada vez más numerosos programas nutricionales, el transporte y la distribución de forraje, la creación de empleo, además de otros programas y actividades. Este acuerdo permite a la administración del estado la financiación de medidas preventivas y, en caso de que se produzca una sequía, la garantía de una asistencia rápida y oportuna. El presupuesto no utilizado del CRF está a disposición de los Estados y, a partir de marzo de 1995, puede emplearse como un recurso al desarrollo.

Mecanismo de respuesta

En la India, los distintos Estados son responsables en primer término de la gestión de la sequía, aunque el Gobierno Central complementa los esfuerzos de los Estados afectados. Un Plan de Acción en caso de Urgencia indica con precisión la misión específica de las autoridades nacionales y regionales durante la sequía. En caso de que un agravamiento de las condiciones de la

sequía dificulte las labores agrarias y amenace los empleos, entra en vigor un plan urgente de acción contra la sequía. Los organismos interesados ponen en práctica las medidas de socorro en caso de urgencia necesarias para garantizar la seguridad alimentaria y nutricional, la creación de empleo, el suministro de agua potable, la salud pública, el establecimiento de campos para el ganado, el suministro de forraje y el funcionamiento de clínicas veterinarias. La participación de organizaciones de voluntarios y de organizaciones no gubernamentales en las labores de mitigación de la sequía y en la gestión de la respuesta aumenta la capacidad y la idoneidad de las intervenciones institucionales para la reducción de la vulnerabilidad y para mitigar los sufrimientos provocados por la sequía.

Resumen del informe presentado en la Comisión Técnica G: Gestión de la sequía, durante la Conferencia Mundial sobre la Reducción de los Desastres Naturales, Yokohama, Japón

ADECUACIÓN DE CASAS DE PIEDRA EN LA ZONA DE MARATHWADA DE LA REGIÓN DE MAHARASHTRA, INDIA

Es un manual elaborado por INFAC (Information for Action Teams) de Nueva Delhi, con el apoyo del Building Materials and Technology Promotion Council of the Ministry of Urban Development indio. El manual ofrece una información detallada sobre los planes de adecuación de casas de piedra con o sin estructura interna de madera.

Casas de piedra con armazón de madera

El profesor Arya ha enumerado cinco fases para garantizar la eficacia de la adecuación de casas con armazón completo de madera. Cada fase indica detalladamente las medidas, materiales e instrumentos que se tienen que utilizar:

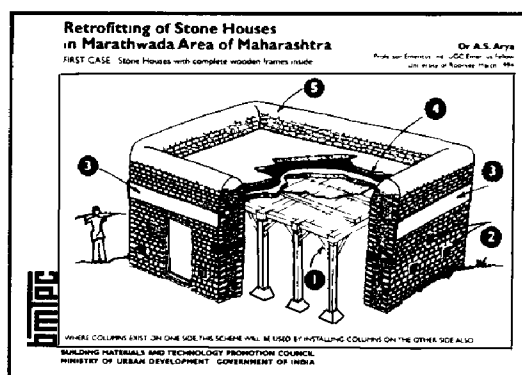
- fase uno: adecuación del armazón de madera,
- fase dos: ensambladura de las secciones de piedra;
- fase tres: instalación de traviesas y muros de contención;
- fase cuatro: reducción del espesor de la cobertura del terreno;
- fase cinco: rematar el techo y los parapetos.

Casas de piedra sin armazón de madera

Para la adecuación de las casas de piedra sin armazón de madera se han previsto otras cinco fases:

- fase uno: retirar el techo y los parapetos;
- fase dos: colocar una franja de cemento armado en cada pared (externa e interna, longitudinal y transversal);
- fase tres: ensambladura de las secciones de piedra,
- fase cuatro: colocar el techo sobre el muro de contención,
- fase cinco: rematar el techo y los parapetos.

Para recibir el manual, dirijase a: Dr. A.S. Arya, Professor Emeritus, Department of Earthquake Engineering, University of Roorkee, U.P., India o a: Building Materials and Technology Promotion Council, Ministry of Urban Development, India, G. Wing, Nirman Bhawan, Nueva Delhi, 110011, India.



El Fórum de Política de Desarrollo de la Fundación Alemana (DSE) organizó, del 25 al 28 de enero de 1994, en Berlín, una MESA REDONDA INTERNACIONAL SOBRE LAS POLÍTICAS A SEGUIR EN RELACIÓN CON LA PREVENCIÓN Y MITIGACIÓN DE DESASTRES PARA UN DESARROLLO SOSTENIBLE.

Fue una reunión informal a nivel ejecutivo en donde se actualizó y se examinó la primera mitad del Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales (DIRDN).

Las discusiones estuvieron centradas en los aspectos políticos de la correlación entre la mitigación de los desastres y el desarrollo sostenible, reconociendo que era necesaria una consolidación más fuerte a escala nacional.

Los participantes en la mesa redonda estaban de acuerdo que un encuentro informal entre los funcionarios gubernativos encargados de las actividades nacionales de mitigación de los desastres en los países en desarrollo propensos a ellos y otros de coordinación que representaran la comunidad internacional dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas, ayudaría a definir los pasos a seguir en la Conferencia Mundial sobre la Reducción de los Desastres Naturales.

También se confirmó que el grado de vulnerabilidad a los desastres estaba relacionado con el grado de desarrollo. Los crecientes problemas de la degradación ambiental, la migración urbana, las megaciudades, los peligros tecnológicos y otras emergencias agravan la situación y hacen que los desastres adquieran cada vez mayor interés. Las sociedades propensas a desastres no corresponden, por fuerza, a los países en desarrollo, aunque éstos figuran entre los más vulnerables.

Las conclusiones y recomendaciones de la mesa redonda estaban relacionadas con los siguientes temas:

- Políticas de desarrollo y reducción de los desastres,
- Sensibilización, apoyo, educación y capacitación;
- Fortalecimiento de las capacidades nacionales;
- Cooperación y coordinación;
- Ciencia y tecnología;
- Fondos.

Si desea recibir una copia del informe definitivo, diríjase, por favor a: Dr. Götz Link, German Foundation for International Development, Villa Borsig, Reihewereder, D-13505 Berlin; Tel.: (030) 4307-340; fax: (030) 4307-250.

SISTEMAS DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA - Instituto de las Naciones Unidas de Formación e Investigaciones

Aunque se ha producido un incremento de la utilización de los Sistemas de Información Geográfica (GIS) en los países en desarrollo, hay todavía pocas personas capacitadas y cualificadas para utilizar esos sistemas. Por eso, el Instituto de las Naciones Unidas de Formación e Investigaciones (UNITAR) está llevando a cabo programas de formación sobre los GIS en nombre del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), o en colaboración con otros organismos de la ONU o con gobiernos nacionales.

Dichos programas se realizan con la cooperación de establecimientos educativos, centros GRID (Global Resource Information Database), la Ecole Polytechnique Federale de Lausana (EPFL) y otras instituciones de todo el mundo.

Los programas UNITAR se están realizando, desde 1986, a través del programa de formación PNUMA-GRID/UNITAR GIS para la gestión del medio ambiente. Desde entonces, se han instruido a cientos de científicos y planificadores de África, Latinoamérica, Asia, la región del Mediterráneo y Europa oriental en la utilización de los GIS para la gestión del medio ambiente.

Se empezó con cursos a largo plazo en Lausana, Ginebra y Nairobi, para continuar con, cada vez más numerosos, talleres de formación intensivos a corto plazo sobre aplicaciones específicas y metodologías basadas en las actividades y objetivos de las instituciones representadas en los talleres. En estos cursos se estudian las actuales técnicas analíticas disponibles en GIS, así como temas relacionados con la gestión, diseño de sistemas y organización.

Algunos ejemplos recientes de los talleres de UNITAR son el curso de formación en GIS para la gestión de la salud pública en el municipio de Sao Paolo (Brasil), el curso de formación en GIS para la vigilancia del medio ambiente y planificación del paisaje ecológico para la Agencia Eslovaca del Medio Ambiente (Banska, Bystrica, Eslovaquia), curso de formación en GIS para el desarrollo turístico sostenible para Cha-Am, Tailandia, y el curso de formación para la utilización de GIS para la gestión integrada de las zonas costeras, destinado a científicos y planificadores relacionados con este tema de la región del Mediterráneo (Alejandría, Egipto).

Para fomentar estas actividades de formación, y en respuesta a las solicitudes de expertos mundiales en el medio ambiente, UNITAR ha desarrollado un material educativo relacionado con los GIS. Actualmente son disponibles los siguientes: "Change and Time Series Analysis"; "Applications in Coastal Research and Management"; "GIS and Decision Making". Se están elaborando otros como: "GIS and Mountain Environmen-

ts"; "Applications in Hazard Assessment and Management" y "Urban Applications in Developing Countries".

Con frecuencia, los países y organizaciones francófonas solicitan a UNITAR cursos de formación en francés. Con este propósito, el programa AFRICAGIS de UNITAR está colaborando con otros socios para llevar a cabo programas de formación en francés en los países francófonos de África. Los materiales de formación que se usan en los estudios de casos se están preparando también en francés.

Para más información dirijase a: Mr. Christophe Nuttal o Ms. Amel Makhoul, UNITAR, Palais des Nations, 1211, Ginebra 10, Suiza. Tel: (41 22) 798 58 50; fax: (41 22) 733 13 83; email: NUTTALL@ITU.CH.

STOP D.E.A.T.H (Desastres, Epidemias y Accidentes): HOSPITALS FOR PHILIPPINES 2000

Filipinas se ve afectado frecuentemente por desastres, ya sean naturales que provocados por el hombre. En los últimos años han causado innumerables víctimas, destrozos a las propiedades y tierras de cosecha y han trastornado la recuperación económica del país.

La erupción del Pinatubo, la más grave del siglo, en junio de 1992, sigue amenazando a los pueblos próximos con una nueva explosión y flujos de lahar. La tragedia de Bocaue (1993), las riadas en Ormoc (nov. de 1992) y el "terremoto asesino" de julio de 1990, son algunos episodios recientes de muerte y sufrimiento.

Además, las epidemias y los accidentes siguen cobrándose sus víctimas. Las epidemias afectan a más de dos millones de habitantes al año, mientras que los accidentes de tráfico provocan la muerte de ocho filipinos al día.

Aunque la mayoría de esos desastres y emergencias no se pueden predecir, al menos no son totalmente inesperados. Por eso, la prevención y la preparación para afrontar situaciones de urgencia son básicas para salvar vidas y evitar lesiones.

De acuerdo con las leyes del Gobierno local, el Departamento de la Salud (DOH) se encarga de responder y dirigir los servicios sanitarios durante casos de emergencias como, por ejemplo, desastres, epidemias y accidentes. Con la industrialización del país, probablemente ocurrirán accidentes relacionados con la tecnología, y se confiará ciegamente en los hospitales para el tratamiento y rehabilitación de las víctimas.

Estando al corriente de la necesidad de una adecuada preparación y respuesta a esas situaciones, el DOH está desarrollando e intensificando sus capacidades para institucionalizar un sistema eficaz de gestión de emergencias como desastres, epidemias y accidentes, y para establecer una red de servicios de emergencia y de interés sanitario a escala nacional.

El programa que está elaborando el DOH se llama "STOP DEATH: Hospitals for Philippines 2000". Se trata de una estrategia innovativa con el propósito de consolidar e intensificar los recursos y capacidades del DOH para lograr una respuesta coherente y eficaz a las situaciones de emergencia. Se da mucha importancia al papel fundamental de los hospitales en la creación de una red nacional de servicios de urgencia, y se aspira a la reglamentación de la preparación a la emergencia, planificación y sensibilización en las zonas periféricas.

El programa durará cuatro años, es decir hasta 1998. El DOH elaborará, además, un sistema de rescate y ayuda sanitaria en Metro Manila y en otras ciudades importantes del país.

Para más información sobre el programa, llame al (632) 711 95 72 o escriba, por favor a: USEC, Juan R. Nañagas, M.D., Chairman, Executive Committee for STOP D E A T H., DOH, San Lázaro Compound, Rizal Ave., Sta. Cruz, Manila, República de Filipinas.

Curso de capacitación sobre la PREVENCIÓN Y MITIGACIÓN DE DESASTRES - MITIGACIÓN DE LOS RIESGOS SÍSMICOS

El Centro Asiático de Preparación a los Desastres (ADPC) del Instituto Asiático de Tecnología de Bangkok (Tailandia), ha llevado a cabo el segundo curso de capacitación sobre la prevención y mitigación de desastres, del 16 de enero al 13 de febrero de 1994. El tema principal del curso fue la mitigación de los riesgos sísmicos. Tomaron parte veintinueve representantes de Bangladesh, China, Indonesia, Irán, Islas Cook, Mongolia, Nepal, Vietnam y Tonga, que compartieron sus conocimientos y experiencias en el campo de la mitigación de desastres.

El Gobierno de Japón, a través de la Agencia de Cooperación Internacional Japonesa (JICA), y en colaboración con el DHA-Ginebra, elaboró el programa del ADPC. La duración inicial del programa es de cinco años, celebrándose cada año un curso técnico.

Para más información, dirijase a: Prof. Satyendra P. Gupta, PO Box 2754, Bangkok 10501, Tailandia. Tel.: (66-2) 524 5356; fax: (66 2) 524 5360.

EPIX - El sistema de intercambio de información para la preparación a los casos de emergencia

EPIX es un sistema que aumenta la calidad y la cantidad de la información disponible para la gestión de los casos de emergencia de la comunidad. Con EPIX se pueden obtener informaciones oportunas e importantes sobre la mitigación de los desastres a nivel local, regional e internacional. EPIX funciona como un operador

electrónico de comunicaciones e informaciones en la red mundial Internet.

Actualmente lo desarrolla y mantiene el Centre for Policy Research on Science and Technology de la Universidad Simon Fraser (SFU), en colaboración con otras organizaciones. Se puede acceder a EPIX a través de cuatro formas diferentes, disponiendo de un equipo y servicios básicos

- 1 Como servicio directo Internet. Su ordenador, o la red local a la que está conectado, debe leer el programa cliente. Digitar: `gopher disaster.cprost.sfu.ca.5555`
2. A través del sistema Telnet de Internet. Digitar: `telnet disaster.cprost.sfu.ca.`
- 3 A través de World Wide Web de Internet Digitar la especificación URL:
`gopher:/disaster.cprost.sfu.ca:5555/`
4. A través de una red pública de datos. Existen dos posibilidades: 302083501100 cuenta de identificación: EPIX o 302066250057 cuenta de identificación: EPIXG

Si no puede conectar a Internet, puede utilizar una cuenta para acceder a EPIX usando ordenadores SFU. Para una información más detallada diríjase a: EPIX, CPROST, Simon Fraser University, Harbour Centre, 515 West Hastings St., Vancouver, British Columbia, Canadá, V6B 5K3.

ESTUDIAR A LOS TERREMOTOS Y MITIGAR SUS EFECTOS

El National Earthquake Information Center (NEIC), de la U.S. Geological Survey (USGS), presentará un curso de capacitación sobre el estudio del terremoto y las formas de mitigar sus efectos, que se celebrará del 10 al 28 de octubre de 1994, en Golden, Colorado. El curso está dirigido a geocientíficos internacionales, ingenieros, planificadores y responsables de la respuesta en casos de emergencia, que están en contacto con la adquisición, análisis, interpretación, difusión o utilización de información relacionada con los terremotos. El curso ofrecerá una visión general de la sismología e ingeniería sísmica aplicada a través de una serie de conferencias y debates. La fecha límite de inscripción es el 1 de septiembre de 1994. La tasa de instrucción es de 2 000 \$ americanos. Para más información, diríjase a: Training Section, Office of International Geology, U.S. Geological Survey, 917 National Center, Reston, VA, 22092, USA. Tel: (703)648.6064; fax: (703)648.4227.

FORO MUNDIAL DE LAS ONG PARA LA RESPUESTA EN CASOS DE DESASTRE

Durante la Conferencia Mundial sobre la Reducción de los Desastres Naturales, celebrada en Yokohama, las organizaciones no gubernamentales acordaron organizar un Foro mundial de las ONG para la respuesta en casos de desastre (GFNDR). Las ONG que asistieron a la Conferencia decidieron ser miembros jurados del Foro y formar un Comité Directivo. El GFNDR tendrá las siguientes funciones principales:

1. coordinar el intercambio de información;
2. coordinar las actividades de las ONG para la reducción de los desastres,
3. servir como apoyo a las ONG en los temas relacionados con los desastres;
4. representar a las ONG en las conferencias internacionales y de las Naciones Unidas.

El Joint Assistance Center de la India solicitó ser el centro de coordinación durante el primer año. Durante el segundo, esta función correrá a cargo del Citizen's Disaster Response Center Foundation, Inc. de Filipinas. Para más información diríjase a: N K Jain, Joint Assistance Centre, G 17/3 DLF Qutab Enclave, Phase I, Gurgaon 122002, Haryana, India. Tel: (091)414.69.7986; fax: (091)463.2517.

II CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE SISMOLOGÍA E INGENIERÍA SÍSMICA, 15-17 de mayo de 1995, Teherán, Irán

Esta segunda Conferencia Internacional congregará a científicos e ingenieros con el fin de cotejar conocimientos sobre diversos aspectos de la sismología e ingeniería sísmica. Los que deseen presentar resúmenes de sus intervenciones, deben hacerlo antes del 1 de agosto de 1994 a: Dr. Fariborz Nateghi - A, SEE -2 Organizing Committee, PO Box 19395/3913, Teherán, Irán.

Para una información más detallada, llame al (98 21)801.4048, 801 5986, 801 4495 o envíe un fax al (98 21)258.8732.

COMPENDIO DEL PELIGRO SÍSMICO MUNDIAL

La Asociación Internacional de Sismología y Física del Interior de la Tierra (IASPEI) ha publicado "The Practice of Earthquake Hazard Assessment", editado por Robin K. McGuire. Esta monografía de 284 páginas contiene 59 informes que describen los estudios sobre los peligros sísmicos en más de 80 países (incluyendo la ex URSS y la ex Yugoslavia), cubriendo el 80 por ciento de las regiones habitadas de la Tierra. Los informes contienen mapas del historial sísmico y del peligro de terremotos de la región, así como organizaciones locales que llevan a cabo estudios sobre los terremotos en cada país.

Se pueden obtener copias de la monografía dirigiéndose a: Dr. E.R. Engdahl, USGS, Mail Stop 967, Box 25046, Denver Federal Center, Denver, Colorado 80225; fax: (303)273.8450; e-mail: engdahl@gldfs.cr.usgs.gov

REVISTA DE ESTUDIOS SOBRE LOS DESASTRES NATURALES

Research Periodicals & Book Services, Inc. publicará, a partir de mediados de 1994, una revista internacional semestral titulada "Journal of Natural Disasters Studies". Esta publicación interdisciplinaria está orientada a la transferencia de ideas y tecnología, basándose en la teoría y en la práctica. En la revista se incluyen aportaciones de científicos, demógrafos, meteorólogos, sociólogos y científicos sociales que trabajan en la reducción de los desastres naturales. La tasa de suscripción es de 70 \$ americanos al año. Informaciones sobre las suscripciones y anuncios. The Business Manager, Journal of Natural Disasters Studies, Research Periodicals & Book Services, Inc., PO Box 720728, Houston, Texas, 72272. Tel.:(713)556.0061; fax:(713)556.1406.

Informaciones sobre la presentación de artículos y reseñas de libros. Prof. D.K. Sinha, Chief Editor, Journal of Natural Disasters Studies, Centre for Atmospheric Sciences, University of Calcutta, 92 A P.C Road, Calcutta, 700009, India. Tel.-(033) 350 9937; fax:91(11)727 6256.

Su Alteza Imperial el Príncipe Naruhito y su esposa dieron la bienvenida a los participantes en la Conferencia



El vicepresidente de los Estados Unidos de América, Al Gore, dio la bienvenida a los participantes de la Conferencia a través de un mensaje grabado en video



El Secretario General de las Naciones Unidas, Boutros Boutros Ghali, recibiendo a los participantes en la Conferencia

Imágenes de la Conferencia Mundial

La inauguración de la Exposición Internacional de Dibujos Infantiles, corrió a cargo de la sra. Emilia Kovacova, esposa del Presidente de la República de Eslovaquia, acompañada por el sr. Peter Hansen, Subsecretario



General del Departamento de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas y por el Secretario General de la Conferencia Mundial, el dr. Olavi Elo

S.E. Daniel D.C. Don Nanjira, Embajador de Kenia, presidió el Grupo de Redacción que elaboró la Declaración de Yokohama y el Plan de Acción



Encuesta al lector

Estimado lector,

Con el presente cuestionario, los editores y la redacción de **STOP Disasters** pretenden conocer más a fondo los puntos de vista y opiniones de sus lectores en todo el mundo.

Sus consejos y comentarios nos serán de gran ayuda para mejorar la calidad de **STOP Disasters**.

Sólo **necesitará 5 minutos** para responder a las preguntas y, una vez completado, nos lo puede enviar a:

Mr. Armando Mauro,
Managing Editor, STOP Disasters,
IDNDR Secretariat, Palais des Nations,
1211 Ginebra 10, Suiza.
Fax: 41-22-7338695

Importante: LOS DATOS RECIBIDOS SERÁN ESTRICTAMENTE CONFIDENCIALES. NO ESTÁ OBLIGADO A FIRMAR EL CUESTIONARIO. SUS OPINIONES NO SE DARÁN A CONOCER EN NINGUNA FORMA.

EL CUESTIONARIO SE PUBLICARÁ DURANTE 6 MESES (3 NÚMEROS DEL BOLETÍN)

LOS RESULTADOS DE LA ENCUESTA SE UTILIZARÁN PARA ACTUALIZAR LA LISTA DE ENVÍO DE LOS LECTORES DEL BOLETÍN

SOLO LOS LECTORES QUE ENVÍEN EL CUESTIONARIO SERÁN INCLUIDOS EN LA LISTA DE ENVÍO PARA 1995

1. EN GENERAL, LA CALIDAD DE STOP DISASTERS ME PARECE

- buena
 normal
 insuficiente

Observaciones: _____

2. ENCUENTRO STOP DISASTERS ÚTIL PARA MI(S)

- trabajo
 investigaciones
 intereses educativos
 intereses personales
 otro (especificar)

Observaciones: _____

3. LA CALIDAD DE LOS ARTÍCULOS ME PARECE

- excelente
 muy buena
 buena
 pobre

Observaciones: _____

4. LA CALIDAD DE INFORMACIÓN ME PARECE

(por ejemplo, Socios en acción, Próximos acontecimientos, etc.)

- excelente
 muy buena
 buena
 pobre

Observaciones: _____

5. CREO QUE LA COMPOSICIÓN GRÁFICA ES

- excelente
- muy buena
- buena
- pobre

Observaciones: _____

6. ¿QUÉ CAMBIOS PROPONDRÍA PARA LOS PRÓXIMOS NÚMEROS DE STOP DISASTERS?

7. DEBIDO A LA AMPLIA DIFUSIÓN DE LA PUBLICACIÓN EN LOS PRIMEROS TRES AÑOS (MÁS DE 20.000 EJEMPLARES DISTRIBUIDOS EN 192 PAÍSES) Y AL AUMENTO DEL NÚMERO DE PÁGINAS, LA REDACCIÓN DE STOP DISASTERS SE VE OBLIGADA A SOLICITAR A SUS LECTORES UNA CUOTA NOMINAL DE SUSCRIPCIÓN PARA SUFRAGAR LOS GASTOS DE PRODUCCIÓN, IMPRESIÓN Y DISTRIBUCIÓN. ¿ESTARÍA DE ACUERDO EN COLABORAR CON EL BOLETÍN DEL DECENIO PAGANDO DICHA CUOTA?

- Sí
- No

Observaciones: _____

8. STOP DISASTERS DESEA OFRECER UNA SERIE DE SERVICIOS A SUS LECTORES. ¿CUÁLES DE LOS SIGUIENTES SERVICIOS O INFORMACIONES PRÁCTICAS PODRÍAN SER ÚTILES PARA SU INTERÉS PROFESIONAL, EDUCATIVO O PERSONAL?

- Publicación de INFORMES sobre las políticas nacionales y/o actividades para la reducción de los desastres;
- Publicación de MANUALES PRÁCTICOS destinados a expertos, investigadores, agencias de protección civil, profesores y otras personas relacionadas con la reducción de los desastres;
- Publicación de GUÍAS E INFORMACIONES de agencias y organizaciones responsables de la reducción de los desastres a escala internacional, nacional y local;
- PUBLICACIÓN DE INFORMACIONES "on-line" sobre proyectos internacionales relacionados con la reducción de los desastres;
- PROMOCIÓN E INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN entre responsables de la reducción de los desastres a nivel internacional, nacional y local;
- otros (especificar en el espacio de abajo)

SOLO LOS LECTORES QUE ENVÍEN EL CUESTIONARIO SERÁN INCLUIDOS EN LA LISTA DE ENVÍO PARA 1995

Nombre y apellidos _____
Organización _____
Dirección _____
Ciudad _____
País _____
Teléfono _____
Fax _____
Correo electrónico _____

Escriba, por favor, en mayúsculas

**STOP Disasters
SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN**

- QUISIERA RECIBIR LA REVISTA.....
- QUISIERA ANULAR MI SOLICITUD.....

- INGLÉS FRANCÉS
- ESPAÑOL ITALIANO

Programa de acontecimientos para 1994

Para añadir y/o alterar fechas del calendario, diríjase
 IDNDR Secretariat
 Palais des Nations
 CH-1211 Ginebra 10 - SUIZA
 Fax (41-22) 7338695

- 4-7 de octubre**
Beijing
CHINA
Conferencia Internacional sobre la Reducción de los Desastres Naturales en las ciudades costeras
Miss Rebecca Jiang, Secretary of ICDRCC '94, China Hall of Science and Technology, 3 Fuxing Road, 100038 Beijing, China. Tel.: 861-8515582; 861-8515673; Fax: 861-8515673
- 12 de octubre**
En todo el mundo
Día Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales
Secretariat for the International Decade for Natural Disaster Reduction, Palais des Nations, 8-14 Avenue de la Paix, 1211 Geneva, Switzerland. Tel.: (44 22) 7985850, Fax: (44 22) 7338695
- 15-20 de octubre**
Ravello
ITALIA
IV Curso intensivo sobre "Culturas Sísmicas Locales"
Centre Universitaire Europeen pour les Biens Culturels, Villa Rufolo, 1-84010 Ravello, Italy. Tel.. (39) 89.857669; Fax: (39) 89.857711
- 16-19 de octubre**
Tel Aviv-Yafo
ISRAEL
Conferencia sobre "Afrontar los desastres por parte de las autoridades locales"
The Union of Local Authorities in Israel, Office of the Deputy Director General for International Relations, 3 Heftman St, POB20040, Tel Aviv-Yafo, 61200 Israel. Tel. (972) 3-6955024; Fax. (972) 3-6967447
- 24-25 de noviembre**
San Marino
ITALIA
Curso de capacitación sobre "Acciones veterinarias en caso de inundaciones"; Centro Europeo para la Medicina en casos de Desastres (CEMEC) en San Marino
Paolo Calistri, WHO/FAO Collaborating Centre for Veterinary Public Health, Laboratorio di Parassitologia, Istituto Superiore di Sanità, Viale Regina Elena 299, 00161 Rome, Italy. Tel. and Fax (396) 4440097
- 27-29 de noviembre**
Estocolmo
SUECIA
Conferencia Internacional sobre la Emergencia y Cuidados intensivos durante los desastres
Administrative Secretariat, Ms. Solveig Nettelbladt, DEMC, Stockholm Soder Hospital, S-118 83 Stockholm, Sweden. Tel.: (46-8) 6162231; Fax: (46-8) 6162234
- 5-8 de diciembre**
Bali
INDONESIA
VII Congreso Internacional de la Federación Mundial de Asociaciones de Salud Pública, Salud, Economía y Desarrollo: cooperando para cambiar
WFPHA Secretariat, c/o American Public Health Association, 1015, 15th Street N.W., Washington, DC 20005 USA. Tel.: (202) 789-5696; Fax: (202) 789-5681
- 9-12 de diciembre**
Nueva Delhi
INDIA
Seminario Internacional sobre los desastres, medio ambiente y desarrollo
Dr. R.B. Singh (Convenor), Department of Geography, Delhi School of Economics, University of Delhi, Delhi 110 007, India
- 13-16 de diciembre**
Abidjan
COSTA DE MARFIL
Gestion des ressources en eau et plans nationaux d'action environnementale en Afrique
Secrétariat de l'Atelier Régional AGUA 94, APED 01 BP 1843 Abidjan. Tel.: (225) 241443/233021; Fax. (225) 252033